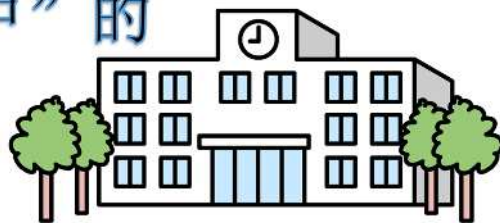


有关“爱知县立夜间初中”的 意见征集



调查期间 **2023年6月13日~7月14日まで**

什么是“夜间初中”？

- 学费全免。
- 一周5天，利用晚上时间学习初中的全部课程。
- 由持有教师证的公立学校教师任教。
- 学完规定课程，即可获得初中毕业证。

<调查对象>

- 未能在日本初中毕业的人
- 在自己的祖国未能充分接受教育的人
- 上学期间因各种原因未能常去学校的人

全国夜间初中作息时间表示例

- 17:25~17:30 班会
- 17:30~18:10 第1节
- 18:15~18:55 第2节
- 18:55~19:25 课间休息
- 19:25~20:05 第3节
- 20:10~20:50 第4节
- 20:50~21:00 班会



联系单位

爱知县教育委员会
爱知学习推进课

FAX 052-954-6962

E-mail aichi-manabi@pref.aichi.lg.jp


对夜间初中有兴趣的人请阅览下页

※爱知县官网上提供有英语、汉语、葡萄牙语、西班牙语、他加禄语（菲律宾语）的译文问卷。


爱知县将于 2025 年 4 月在丰桥工科高中开设夜间初中。

计划于 2026 年 4 月在一宫高中、小牧高中、丰田西高中开设夜间初中。


「夜間中学」で学びたい人向けのアンケートを行っています。
右の「QRコード」を読み取って回答してください。
「URL」からの回答もできます。
<https://forms.office.com/r/2GWDdRhBKe>
まわりに「夜間中学」で学びたい人がいたら、その人に渡してください。




We are conducting a survey to hear from anyone who is interested in studying at night junior high school. Please scan the QR code on the right and answer the questions. You can also access the survey via URL.
<https://forms.office.com/r/DNqcU6k8bb>
If you know anyone who wishes to study at night junior high school, please give this flyer to them.




以下是面向对“夜间初中”感兴趣的人的问卷调查。
请读取右边的 QR 码后回答问题。也可以通过链接“URL”回答。
<https://forms.office.com/r/C9wZp5tv5V>
如果您周围有希望在“夜间初中”学习的人，请将这张纸分享给他（她）。




Estamos realizando uma pesquisa sobre a “Escola Noturna de Ensino Fundamental II” (*yakan chūgaku*) voltado a quem se interessa em frequentá-la. Por favor, faça a leitura do “Qrcod” à direita e responda ao questionário. Também é possível responder através do “URL”.
<https://forms.office.com/r/qV2y0knv69>
Por favor, entregue também à pessoas que tenham interesse em frequentar a “Escola Noturna de Ensino Fundamental II”.



Estamos realizando una encuesta a aquellos que desean estudiar en el “colegio nocturno de secundaria básica” (*yakan chūgaku*). Entre a través del código QR de la derecha y conteste a las preguntas. También puede responder accediendo desde la dirección URL.
<https://forms.office.com/r/bHuiyaCqpb>
Si hay alguien a su alrededor interesando en estudiar en el “colegio nocturno de secundaria básica”, dele esta hoja.



Nagsasagawa kami ng isang survey para sa mga taong nais mag-aral sa Junior High School Night Class (*yakan chūgaku*). Mangyaring sagutan ang survey na ito sa pamamagitan ng QR code na nasa kanan. Maaari ring sagutan ito gamit ang URL.
<https://forms.office.com/r/WBVQU1xUyR>
Mangyaring ipamigay ito kung mayroon kayong kakilala na nais mag-aral sa Night Junior High School.



※此问卷仅限于本项调查使用，绝对不会特定个人信息，也不会转为他用。

※如果您不知道如何填写，请咨询上一页记载的联系单位。

问 卷

问项

第1问 请选择您的年龄。

- 0 15岁以下(含15岁)
- 1 16~19岁
- 2 20~29岁
- 3 30~39岁
- 4 40~49岁
- 5 50~59岁
- 6 60~69岁
- 7 70岁以上(含70岁)

第2问 请填写您的国籍。(填写国名)

第3问 您初中毕业了吗?

- 1 毕业了
- 2 没有毕业
- 3 虽然毕业了,但上学期间未能经常到校
- 4 正在上初中

第4问 请填写您的住址。(填写您居住的市町村名)

第5问 如果您已经工作,请填写您的工作地点。
(填写您工作所在地的市町村名)

第6问 如果选择上夜间初中,您希望上哪里的学校?

- 1 一宫高中(一宫市)
- 2 小牧高中(小牧市)
- 3 丰田西高中(丰田市)
- 4 丰桥工科高中(丰桥市)
- 5 没有能上的学校
- 6 不想上夜间初中(选择此项的人请直接回答问7及问10)

第 7 问 （仅限第 6 问选择了“6”的人回答）

您不想上夜间初中的理由是什么？

（可以多项选择）

- 1 因为在上其他学校、民间自办校（フリースクール）
- 2 因为平日晚上不方便
- 3 因为不能每天（每周 5 天）都去
- 4 因为对集体学习感到不安
- 5 因为不想学习全部学科
- 6 其他（请自由填写）

第 8 问 您为什么想上夜间初中？

（可选择多项）

- 1 想接受初中的教育
- 2 想学习日语
- 3 想上日本的高中
- 4 为了工作需要
- 5 想过学校生活
- 6 其他（请自由填写）

第 9 问 您希望在夜间初中获得哪些帮助？

（可选择多项）

- 1 希望可以从小学内容重新学习
- 2 希望可以用 4 年以上时间慢慢学习
- 3 希望可以 1 年或 2 年毕业
- 4 希望提供有关生活、升学、就职的咨询辅导
- 5 希望提供校餐
- 6 其他（请自由填写）

第 10 问 您如何知道有这份问卷的？（请自由填写）